

6  
文言难句例解

葉雅陶題



上册

黃岳洲 著

語文出版社



WENYAN NANJU LIJIE

# 文言难句例解

上 册

黄 岳 洲 著

YUWEN CHUBANSHE

语 文 出 版 社

## 许 序

古人谓小学有形、有音、有义，而文法、修辞不与焉。形、音、义者，字词所有事耳，攻乎此者以为析句行文之法古今稍异而不同，故轻之也。然词之与句未尝可离，句之与体（语体）无时或判，是以彦和设宅情位言之譬，冲远有互文连词之偶，盖在助人明词析句谋篇，不踟躇于一字一词也。其所剖析虽未精详，视诸不明此者则如云去月朗矣。

古人治学，难免皓首穷经。柳子厚示人为文之法云：“宜考前闻人所使用语言与吾言类且异，慎思之，则一益也。”朱晦庵则曰：“须玩味深思，久之自可见。”以二子之鸿通，犹不能喻人规矩准绳，乃曰“慎”曰“久”；於今观之，无乃如立垣墙外为人指画宫室之美乎？——斯亦不得已，时无文法、修辞之学也。

逮乎晚清，丹徒马氏始作《文通》，其序曰：“盖将探夫自有文字以来至今未宣之奥秘，启其缄滕，导后人以先路。”由是以降，治文法者比伦以进，古人呕心揣摩，迷蒙知其词句结构者，乃可一语破的，他山之石成我家珍，世人便而利之。近世小学陵替，但言形、音、义以文法为无所用者有之，津津乎文法懵然不解小学者亦有之。——宜乎学童吟诵古文味同嚼蜡，事倍而功半也。

辛酉（公元1981年）仲夏，训诂学盛会于武昌，吾友黄兄岳洲以所著《文言难句例解》初稿见示。甫一披览，不禁拊掌而叹曰：往昔所悵悵者，黄兄既见之且导我先路矣。夫“例解”者，非啻晓以各别词义句式，固所以示例也。例者何？法也。解字形，释词义，明文法，析修辞，辨语体，探声韵，究翻译，讲校勘，考

名物：熔数者为一炉之谓也；而于古今词义之比较，语法之对应，多所着意焉。读书正术舍此而何？教者学者循是以进，其于训诂之道可以思过半矣。

或谓训诂，理应举纲张目，明其要领，《例解》列句诠释，不无琐屑之疵。余则以为训诂之法或归纳，或演绎，所谓“同归而殊途，一致而百虑”（《周易·系辞下》）也；高邮王氏著《杂志》，亦因书而述，貌似涣散，实则同条共贯，与其疏《广雅》相表里。古今之文相殊，而终非马牛，开卷冥然者盖寡，未解其因不能汇通者实繁。然则难句是析，譬若庖丁试刃于肯綮，将以全牛砉然委地为指归也。

今兹黄兄嘱余序之。窃唯吾年不若其长也，吾业不与比肩也，而恐妄下雌黄有玷瓌宝也。辞不承命，谨聊摭鄙意。此则黄兄不有得而余有所得矣。

是为序。

许嘉璐

癸亥中秋前五日序

于北京师范大学

## 郭 序

我国的传统训诂学源远流长。从汉唐诸儒到清代的朴学大师，到当代的一些学者，在这方面写了不少著作，给我们留下了宝贵的财产。不过，传统训诂学由于历史的局限，在服务对象、研究范围和研究方法等方面，都还有值得商量的地方。我常常想，当代人谈训诂，似乎应该做到四个性，即系统性、科学性、独创性、实用性。四性当中除了科学性以外，实用性尤其应当引起重视。我们今天研究训诂，其目的不可能也不应该再像古人那样主要是为了解经，而是为了通晓整个古代文化。——当然，这个目的不是单靠训诂就能达到的。我们今天研究训诂，不应该仅仅是少数专家学者的事，也是广大的语文工作者和语文教师的事，他们都应该而且必须具备一点训诂知识。我们今天的训诂学著作，也不应该仅仅是写给少数人看的，应该而且必须想方设法让更广大的读者都能看得懂，并且有兴趣，而不至于有嚼蜡之苦。我们今天的训诂学著作，就其涵义而论，也不应该老是囿于字的形、音、义，应该而且必须熔入新的知识，如语法学、词汇学、词典学、修辞学、话语学、语用学、翻译学、校勘学、文化学、文献学、风格学等。这样看来，要做到具有实用性，也就是要做到把高深的训诂知识推广到更多的读者中去，实在很不容易。这样重要的事，有的专家没想到做，即使要做也未必都能做得很好，因为这涉及古今汉语各个领域的知识、能力、熟练技巧以及其他有关知识。有些人呢，热心做却又苦于不能做。因而训诂学的提高推广工作，在提高推广中又谋求发展的工作，就亟待我们去做。关于这方面，我

觉得黄岳洲先生不愧是我们的一个榜样。黄先生对音韵、文字、训诂之学研究有素，又能贯通古今语言学各方面的知识。他不但充分看到了当前训诂学的提高和推广工作的迫切性，而且几乎是倾其全部心血努力把这一工作做得成功，做得出色。他的《文言难句例解》，从词汇、语法、语音、文字、修辞、话语、语用、翻译以及校勘等方面对大中学校文言教材中若干名篇的疑难词句作了详明的分析和考辨，应该是许多学校教师案头必备之书。

我拜读了这部大著，觉得有如下几点是值得称道的：

一、随文解析文言难句，以词汇为中心，这是抓住了学习文言文的主要矛盾。词或语素本义多见之于《说文》，《说文》解说不当的，就借助于甲骨文或者金文，务求得到确诂。解释词义尤其重视语言环境，能够从时代出发，从方域出发，亦即能够从实际出发，力求揭示特定语言环境中的特定词义以及修辞色彩，揭示同义词的相同相异之处，揭示同源词的音义组合规律。

二、语法方面着重解析词性、词的构成，解析疑难单句、虚字，以及多重复句。书中大体上根据上古、中古、近古来划分词与词组的界限。

三、语音方面，根据双声叠韵以及声调探求同源词或通假字，并且力求以实例作证。解释双声、叠韵一般以上古音为界，必要时参用《广韵》和某些方言里的音读。

四、翻译注意古今词义和古今语法结构的比较，注意古今词的感情色彩和古今语法的对应规律，注意语体风格和语言表达功能等等。务求信而有雅，雅而见达。

五、考证能言之有据，有实事求是之风，无凿空武断之弊。

以上特点，可以见出《文言难句例解》远不只是使训诂学具有实用性，尤其在于作者精心探索训诂学体系的科学性，精心探索丰富训诂内容、更新训诂方法，特别是注意把语法、修辞、语用、逻辑（多重复句剖析）、话语、翻译的有关内容运用到训诂学

上来了，把古今语音比较、古今词义比较、古今语法比较、古今修辞比较的内容和方法具体而微地纳入训诂学的领域里来了。

作者训释文言疑难词句的主要方面和一般过程是：结构、意义、色彩、交际功能和现代汉语译文，从而有别于传统训诂学的内容、方法和作用。

黄先生嘱我为他的大著作序，因而写了以上的话。我是晚辈，想学点训诂，还只在起步。我的序文也许难以表达黄先生的大著的特色吧！

郭 在 貽

1986 年 11 月于杭州大学

## 自序

《老子》第六十三章有云：“夫轻诺必寡信，多易必多难，是以圣人犹难之，故终无难。”此乃据难求易之朴素辩证法也，笃学之理概莫能外。

拙著《文言难句例解》初稿甫成，学人有所称许，朋辈促其贯彻，但以资质愚劣，鲜见寡识，益增愧畏耳。

壬戌之秋，训诂盛会之于姑苏也，宏达接席，淹博持议，何其壮哉！岳广结名士，遍访通人，问询疑滞，探寻津梁，沉研必虑，茅塞为开，有乘风破浪，壮怀激烈，仿佛无以自己者矣。时西北大学杨春霖教授者，于同道执籍叩疑之余嘱以《文言难句例解》刊世。岳不敢藏拙，欣然报命，复于大中学校教材搜罗疑窦，考索端绪，数易寒暑，草案初成，不遑详举所由。前修著述，诸多指引，时贤论列，亦见采撷，管窥之说其存诸取舍之间。高论是屈，又鲜定见，凌杂之讥，知所不免，犹失赅备，且滋纰缪。大雅君子，垂赐尊闻，核定确诂，则可以海弩钝而飧读者矣。《易》曰：“天行健，君子以自强不息。”《骚》曰：“汨余若将不及兮，恐年岁之不吾与。”数十年来，余所经营，艰苦卓绝，晦明莫辨，岂属寻常所能堪？方今政策炳朗，治道毕张，顽廉儒立，广宇辉煌，其于好学深思锲而不舍者，得沐甘霖而有以乐之乎！附刊短论，与例解相辅，庶免同道翻检之勤，亦所以广徠教益也。圣陶吾师署端，许、郭二兄撰序，加惠良殷，藉申感戴。谨疏小引，余参《说明》不赘已。

黄岳洲

1986年11月25日于浙江大学中文系28舍

## 体例和内容说明

本书主要属于训诂学、语用学和比较语言学的范畴。本书从多种角度探索训诂学的新内容、新方法、新功能。

训诂学是解释古书中词句的意义的科学。单用传统的训诂学的观点、内容和方法是远远不能适应今天的现代化的要求了，应当在传统训诂学的基础上运用新观点和新方法来加以扩充，比方索绪尔的语言和言语的理论，乔姆斯基的转换生成语法亦即基础部分生成深层结构、深层结构通过转换部分得出表层结构的理论，话语语言学研究超句子语言的“统一体”的理论，数理逻辑语言学、心理语言学的理论，以及普通语言学方面的有关理论等，都会有助于训诂学的研究。当然，在训释词句时，并不一定要生搬硬套某些理论，却可以借鉴某种观点和方法。我们充分注意到把词、句本身的结构、意义和功能跟它们在特定语言环境中的使用效果亦即语用价值结合起来。这叫静态分析跟动态分析相结合。

词汇的研究重在意义，语法的研究重在结构，文字的研究重在形体，语音的研究重在声韵，修辞的研究重在表达。训诂的研究重在解释，它跟以上几门学科就有着密不可分的关系，不能脱离以上几门学科的基础和线索。而且，训诂学跟有关学科构成新兴的边缘科学的多边性。本书训释文言疑难词句，一般注意以下几个方面：

一、词汇 训诂学毕竟以释词为基础，为核心。本书解释词义通常以《说文》为据。由于时代的限制、材料的匮乏，《说文》所见未到、所释未确的，就从其他典籍，从甲骨文金文上去考释，务求言之有原，述之得体。陈第《〈毛诗〉古音考自序》：“盖时

有古今，地有南北，字有更革，音有转移，亦势所必至。”词义（还有语法）也是这样。词义有稳定的，也有发展的。发展的力求照顾到时代特征，亦即按照词儿的特定含义去描写，防止把今天的词义看成古代的词义，或者防止把后一时代的词义看成前一时代的词义。词义有普通话的，即所谓“通语”，也有方言的，普通话词和方言词，这一地区的方言词和那一地区的方言词有时有结构、语义和功能上的差异。我们也注意到了这方面的情况。我们甚至把普通话词跟文言词跟方言词作三极比较。词义有褒贬。越古的词儿褒贬义越少，越新的词儿褒贬义越多，这是汉语词义发展的内部规律。本书释义适当注意到这个方面。比方“先帝不以臣卑鄙”（《出师表》）的“卑鄙”是中性的，现代汉语里的“卑鄙”却是贬义的。这就需要运用话语语言学的理论和词汇、语法方面的语言分析和言语分析的理论来加以辨析，而决不是传统训诂学所能济事的。传统训诂学应当而且必须有一个根本的革新。训释词义又一个重要方面是古今结构的比较：有古代是词现在仍然是词的；有古代是词今天是语素的，如“伟（伟大）”“宏（宏图）”等；有古代是词相当于今天的词组的，如“非”与“不是”，“饮”与“喝水”。更有普通语言学所谓不是词义的词义，如“归去来兮”的“来”、“寡人之于国也”的“之”等等。总之，古代汉语词义多综合，现代汉语词义多分析，这又是一条规律。

二、语法 传统训诂学讲分析句读，本书更扩大为句子结构的分析，特别是复句中多重复句和介于单句、复句之间的紧缩句的分析。单句类型大约分动词谓语句、形容词谓语句（数词谓语句包括在内）和名词谓语句。为了显示单句的结构特征，笔者还采纳了黎锦熙师的“包孕句”的说法。在形容词、不及物动词的增义用法上试立了“对动用法”和“在动用法”。复句的分类是并列复句、连贯复句、递进复句（包括逼进复句）、对比复句、因果复句、让步复句、转折复句、假设复句、条件复句、时间修饰复

句。复句的分类不再采用过去的“二线制”，即先分“联合”“偏正”两大类，再就两大类划分小类，而是采用“一线制”，即把复句直接分类。这样做的好处是便于处理可以是“联合”也可以是“偏正”的中间现象。又由于有些复句并非只有一方面的逻辑关系，而是有着两方面的逻辑关系（有韵语法学家认为“因果总与承接有关”），本书试列了“让步、转折复句”等名称；是否妥当，不敢自信，确是一种尝试而已。有的语法书把“条件复句”跟“假设复句”分开，从逻辑上看，条件也该隶属于逻辑上的假言判断，“假设”就是一种假设的条件，为了从俗从众，本书试图再立了“假设复句”。又，本书立了“时间修饰复句”，这是根据黄岳洲与张拱贵合著《文言文的语言分析》一书的理论来安排的，后来看到马汉麟先生《古代汉语读本》和杨伯峻先生《古汉语虚词》二书也有类似看法，可喜所见不孤。复句的层次以竖线为标志，一个层次的加一条线，两个层次的加两条线，其余类推。在若干句子的分类和分析上，常常介绍几种说法以便读者采择，但也有笔者明确表示看法的。但总的情况是笔者十分注意语言的语法分析与言语的语法分析的辩证统一，而把着眼点放在言语分析上。虚词注意彼此用法的比较、古今的比较、普通话和方方的比较，以及一些复合虚词的结构跟单个虚词跟现代汉语虚词结构的比较。古代汉语句式结构单纯，复句的分句少，虚词的用法游离性较大；现代汉语句式结构复杂，复句的分句多，虚词的用法比较确定，这是汉语语法发展的内部规律。有时候还把文言语法跟现代普通话语法和方言语法比较。此外还有关于断句的说明和运用标点的比较。

三、语音、文字 注意考释词的来源和若干同源词，考释有关词儿的声类义训，有些还考释文字结构。注意解析古音的声、韵、调、清浊、等呼，及其跟表义的关系，更注意字数、节奏跟语势和语言美的关系。音节安排的特别灵活和丰富多采的表达功能，是

古今汉语的特点，尤其是古汉语的特点。

四、修辞 除适当提到修辞格以外，更注意语境与句式、句式与表达，注意用话语语言学、社会语言学、语用学、交际语言学的观点综合地解释词义、分析句子及其语体色彩、交际功能。我们充分地意识到，不注意如何运用语言，如何使语言加强或减弱表达效果，只作词汇的语法的语音的分析，是远远不够的。理解的目的是为了准确地运用，所谓学以致用。

五、翻译力求照顾到词义、语法结构的落实，有些按照先直译的原则再进行意译，有些更有几种供选择的译文。有些译文还说明了原因。训诂学的“疏”主要是后人用文言文意译前人的文言文，语法、词汇方面变易不大；今天翻译文言文，注意古今词义、语法结构的对应比较，特别注意语言的语体色彩和表达功能，力求做到信、雅、达。

六、考据、民俗、名物、典章制度等方面还有不少问题，这里不再具述。

为了力求保持对有关难句说明的独立性而不至于翻查过多，本书有时不避重复，有时采取“参见”的方法。

几篇关于文言文基础知识和文言文教学的文章，主要为了供大中学校教学文言文的同志参考，学习训诂学或者学习古今汉语的同志，如果也能适当地留点儿意，也会有某种促进。

# 目 录

## 上 册

|         |       |
|---------|-------|
| 许 序     | ( 1 ) |
| 郭 序     | ( 3 ) |
| 自 序     | ( 6 ) |
| 体例和内容说明 | ( 7 ) |

|           |        |
|-----------|--------|
| 阿房宫赋      | ( 1 )  |
| 哀郢        | ( 11 ) |
| 爱莲说       | ( 14 ) |
| 白雪歌送武判官归京 | ( 17 ) |
| 庖丁解牛      | ( 18 ) |
| 报刘一丈书     | ( 22 ) |
| 扁鹊见蔡桓公    | ( 30 ) |
| 兵车行       | ( 35 ) |
| 病梅馆记      | ( 36 ) |
| 捕蛇者说      | ( 38 ) |
| 察今        | ( 48 ) |
| 采草药       | ( 53 ) |

|                |        |
|----------------|--------|
| 蚕妇·····        | ( 55 ) |
| 曹刿论战·····      | ( 56 ) |
| 长歌行·····       | ( 65 ) |
| 朝天子·····       | ( 66 ) |
| 陈涉世家·····      | ( 67 ) |
| 城濮之战·····      | ( 79 ) |
| 赤壁之战·····      | ( 83 ) |
| 敕勒歌·····       | ( 97 ) |
| 触龙言说赵太后·····   | ( 98 ) |
| 春江花月夜·····     | (108)  |
| 促织·····        | (109)  |
| 答司马谏议书·····    | (113)  |
| 大铁椎传·····      | (120)  |
| 得道多助，失道寡助····· | (124)  |
| 登泰山记·····      | (127)  |
| 订鬼·····        | (129)  |
| 冯婉贞·····       | (131)  |
| 冯谖客孟尝君·····    | (139)  |
| 芙蕖·····        | (142)  |
| 复庵记·····       | (147)  |
| 甘藟疏序·····      | (152)  |
| 公输·····        | (154)  |
| 观巴黎油画记·····    | (160)  |
| 观沧海·····       | (162)  |
| 观猎·····        | (163)  |
| 国殇·····        | (164)  |
| 过秦论·····       | (167)  |
| 过小孤山大孤山·····   | (174)  |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 核舟记·····              | (176) |
| 鸿门宴·····              | (179) |
| 黄海舟中日人索句并见日俄战争地图····· | (195) |
| 活板·····               | (196) |
| 祭妹文·····              | (199) |
| 记王忠肃公翱事·····          | (200) |
| 谏太宗十思疏·····           | (203) |
| 谏逐客书·····             | (208) |
| 江南春绝句·····            | (210) |
| 江南逢李龟年·····           | (212) |
| 教战守策·····             | (213) |
| 荆轲刺秦王·····            | (221) |
| 刻舟求剑·····             | (226) |
| 孔雀东南飞·····            | (232) |
| 口技·····               | (259) |
| 狼·····                | (263) |
| 老子·····               | (270) |
| 离骚·····               | (272) |
| 李愬雪夜入蔡州·····          | (282) |
| 廉颇蔺相如列传·····          | (285) |
| 两小儿辩日·····            | (303) |
| 伶官传序·····             | (306) |
| 柳敬亭传·····             | (314) |
| 柳毅传·····              | (318) |
| 六国论·····              | (323) |
| 陋室铭·····              | (329) |
| 论贵粟疏·····             | (332) |
| 论积贮疏·····             | (334) |

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 《论语》几则·····       | (342) |
| 马说·····           | (345) |
| 卖柑者言·····         | (351) |
| 卖炭翁·····          | (355) |
| 卖油翁·····          | (359) |
| 氓·····            | (362) |
| 茅屋为秋风所破歌·····     | (364) |
| 梅花岭记·····         | (368) |
| 梦游天姥吟留别·····      | (370) |
| 陌上桑·····          | (372) |
| 谋攻·····           | (374) |
| 木兰诗·····          | (379) |
| 念奴娇〔大江东去〕·····    | (388) |
| 般涉调 哨遍〔高祖还乡〕····· | (392) |
| 琵琶行·····          | (397) |
| 菩萨蛮〔郁孤台下〕·····    | (402) |
| 七月·····           | (403) |
| 齐桓晋文之事·····       | (409) |
| 钱塘湖春行·····        | (426) |
| 黔之驴·····          | (426) |

## 下 册

|               |       |
|---------------|-------|
| 秋登宣城谢朓北楼····· | (431) |
| 秋浦歌·····      | (432) |
| 劝学·····       | (433) |
| 屈原列传·····     | (436) |
| 日喻·····       | (443) |

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 如梦令〔昨夜雨疏风骤〕 ..... | (445) |
| 如梦令〔常记溪亭日暮〕 ..... | (446) |
| 塞翁失马 .....        | (448) |
| 山坡羊〔峰峦如聚〕 .....   | (450) |
| 三峡 .....          | (452) |
| 伤仲永 .....         | (457) |
| 召公谏厉王弭谤 .....     | (459) |
| 涉江 .....          | (461) |
| 生于忧患，死于安乐 .....   | (464) |
| 失街亭 .....         | (468) |
| 师说 .....          | (469) |
| 石壕吏 .....         | (476) |
| 石钟山记 .....        | (481) |
| 书博鸡者事 .....       | (486) |
| 书愤 .....          | (491) |
| 叔向贺贫 .....        | (492) |
| 送东阳马生序 .....      | (495) |
| 送杜少甫之任蜀川 .....    | (498) |
| 苏武传 .....         | (499) |
| 谭嗣同 .....         | (502) |
| 唐雎不辱使命 .....      | (508) |
| 桃花源记 .....        | (511) |
| 天论 .....          | (514) |
| 童区寄传 .....        | (518) |
| 图画 .....          | (526) |
| 望天门山 .....        | (527) |
| 为学 .....          | (527) |
| 闻官军收河南河北 .....    | (528) |